

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
32) Camion (châssis)	M A N	2 2 . 3 3 1 F N L (6x2)	CH 3900 14

Constructeur	M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg Aktiengesellschaft, D-8000 München / kFA
Identification	sur la plaquette du constructeur "22.331 FNL" numero du châssis "WMA506....."
Plaquette du constructeur	à droite, sur face intérieure de porte
Numero du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur longeron
Identification du moteur	"D 2866 LF2" plaquette, à gauche à l'AV latéralement sur bloc-moteur, derrière le compresseur
Importateur	ALFAG, AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8952 Schlieren

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	3 (AR=essieu double) / 8 *	Marque	M A N
Suspension	susp. pneumatique, s.d. AV-susp. à lames, amortisseurs AV+AR à écrou à billes, assistance hydraulique	Construction	en ligne/turbo
Direction	sur essieu médian	Carburant	eau
Entraînement	air comprimé, 2 circuits, tambours, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur ess. double AR	Refrigidissement	eau
Frein de service	soupape de charge à vide sur essieu avant	Alesage	128,0
Frein auxiliaire	à ressort, progressif, sur l'essieu double arrière, pression de service + libération de secours par soupape garde 4-circ., desserrage méc.=vis aux cylindres	Cylindree	11961
Frein d'arrêt	soupape garde 4-circ., desserrage méc.=vis aux cylindres	Puissance en kW	242 DIN
Ralentisseur	sur échappement, non progressif	Couple max. Nm	1350
Contrôle 2 circuits	manomètre double, lampe-témoin	Silencieux	1 = 580x298x248 "MAN 81.15101.0186" ou **)

Carrosserie/Equipement	cabine avancée / §)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Poids à vide	sel. bulletin pesage §)		
Ceintures sécurité avant	-	Repartition charge			
Cale	2/400x200x240 mm	Poids garantis	6500	10000/6000	22000
Antivol	-	Pneus	295/80 R 22.5	295/80 R 22.5	+)
Reservoir carburant	s.d. 210/220/300/400 l (pouvant être combiné)	Ply/bar	- / 8,0	- / 8,0	
Avertisseur	Klaxon CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués	Charge	6500	11600/6500	
Nombre de places	total 2 ou 3, av. 2 ou 3	pour Vmax	120 (L)	120 (L)	
	centre _____ ar _____	Jantes	22.5 x 8.25	22.5 x 8.25	

Dimensions §)	interieur	exterieur			
Longueur			Empattement	++)	
Largeur		2500	Essieu double av		ar 1350
Hauteur			Voie	av 2180	-
Porte à faux avant		1500	Voie	ar 1820	- 2070
Porte à faux arrière			Braquage	g 18300	d 17800
Garde au sol	a vide	220	en charge	-(empattement 4600)	
			Garantie poids remorquable avec/sans frein		
			Garantie poids de l'ensemble	48000	
			Poids remorquable teste		
			Charge garantie sur le toit		
			Vitesse maximale selon le constructeur	120	km/h
			testée	_____ km/h à /min	moteur _____ prise de force

Emissions de bruit		Au passage			Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		i-e	dB/A	dB/A			/min	Genre du véhicule	
ml6, ZF 16S-130	4,03-6,73	84,0	72,0	1650	ab	Camion			
m 8, ZF 4S-150 GP	4,03-6,73	x	72,0	1650	ab	Marque et type	M A N	22.331 FNL	
ml3, FULLER RTO 11613	4,03-6,73	x	72,0	1650	ab	Homologation No CH	3900 14		
valeurs d'émission l.10 de remplis						Carrosserie			
F	G	H	J	R					
De fumée OCE annexe 3		ECE-24				Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
b= a	/min	k= 0,11 a	2200	/min	k= 0,16 a	1960	/min	Poids à vide	sel. bulletin passage
b= a	/min	k= 0,20 a	1720	/min	k= 0,28 a	1480	/min	Charge utile	sel. la carrosserie
b= a	/min	k= 0,54 a	1240	/min	k= 1,25 a	1000	/min	Poids total	19000
O	Q+P						Carburant	D	
S Bacharach = 6,0	Pompe d'injection		BOSCH				Cylindree	11961	
						CV-impôt	60,92		

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- * Nombre d'essieux : Je essieu = essieu porteur derrière l'ess. entraîné avec dispositif l'abaissant automatiquement lorsque l'ess. entraîné est chargé de plus de 10 t (sans assistance de démarrage).
- ** Insonorisation : le dessous de cabine pourvu de matériel insonore; tabliers de chaque côté à l'intérieur des ailes pourvus de matériel insonore; cuve (en deux parties) sous le moteur et la boîte à vitesses pourvus de matériel insonore; ventilateur-Visco ϕ 700 mm, 8 pales.
- + Variantes de pneus: 12 R 22,5 16 PR AV = 8500 (8,0) AR = 11600/6500 (8,0) Vmax 120 km/h (Speed-Index L)
11 R 22,5 16 PR 8000 (8,0) 10900/6000 (8,0) 120 km/h
d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13, 1er alinéa de l'OCE.
- ++ Empattement : 3100, 3400, 3900, 4100, 4600, 5200, 5600 mm (ess. AV - ess. médian); point de calcul = 506 mm derrière l'essieu entraîné.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement, le nombre de places et le β -braquage seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de cabine doivent être débranchés; fixation spéciale de la plaque AR de contrôle au pare-chocs d'origine exigée.

véhicule testé avec 19000 kg

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicule d'une largeur de 2 m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Bern, 26.11.85 (adm) jak

Remplace la fiche d'homologation du 29.10.86
02.09.87 - Silencieux SW

Service fédéral d'homologation

fr

sin

33) Camion

M A N

22.331 FNL (6x2)

CH 3900 14

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 10.06.87 à Berne - jak (Valeurs d'émission 1.10.86 remplies)

Variante de silencieux : 1 pot, 580x300x250 mm "81.15101.0201" ou "81.15101.0186"
vertical, sortie vers le haut

Insonorisation

- : - dessous de cabine pourvu de matériel insonore
- tabliers de chaque côté du moteur dans les passages de roue, fixés à la cabine
- cuve d'absorption en 2 parties sous moteur et boîte de vitesses jusqu'à la traverse
- écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine, dimension 1180x570 mm

Berne, 02.09.87 - SW
Remplace 10.06.87

(Silencieux)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
D 2866 LFZ	m16, ZF 16S-130	4,03-6,73	83,5	71,0	1650	ac
	m 8, ZF 4S-150GP+WSK	4,03-6,73	x)	71,0	1650	ac
	m13, FULLER RTO 11613	4,03-6,73	x)	71,0	1650	ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		(N) Ralenti		min-1
	b =	à min-1	k =	à min-1	CO	à min-1	
D 2866 LFZ	b =	à min-1	k = 0,11	à 2200 min-1	k = 0,16	à 1960 min-1	
	b =	à min-1	k = 0,20	à 1720 min-1	k = 0,28	à 1480 min-1	
	b =	à min-1	k = 0,54	à 1240 min-1	k = 1,25	à 1000 min-1	

(S) Bacharach 6,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale